



DELUXE VESTIBULATOR 19201

CONTENTS

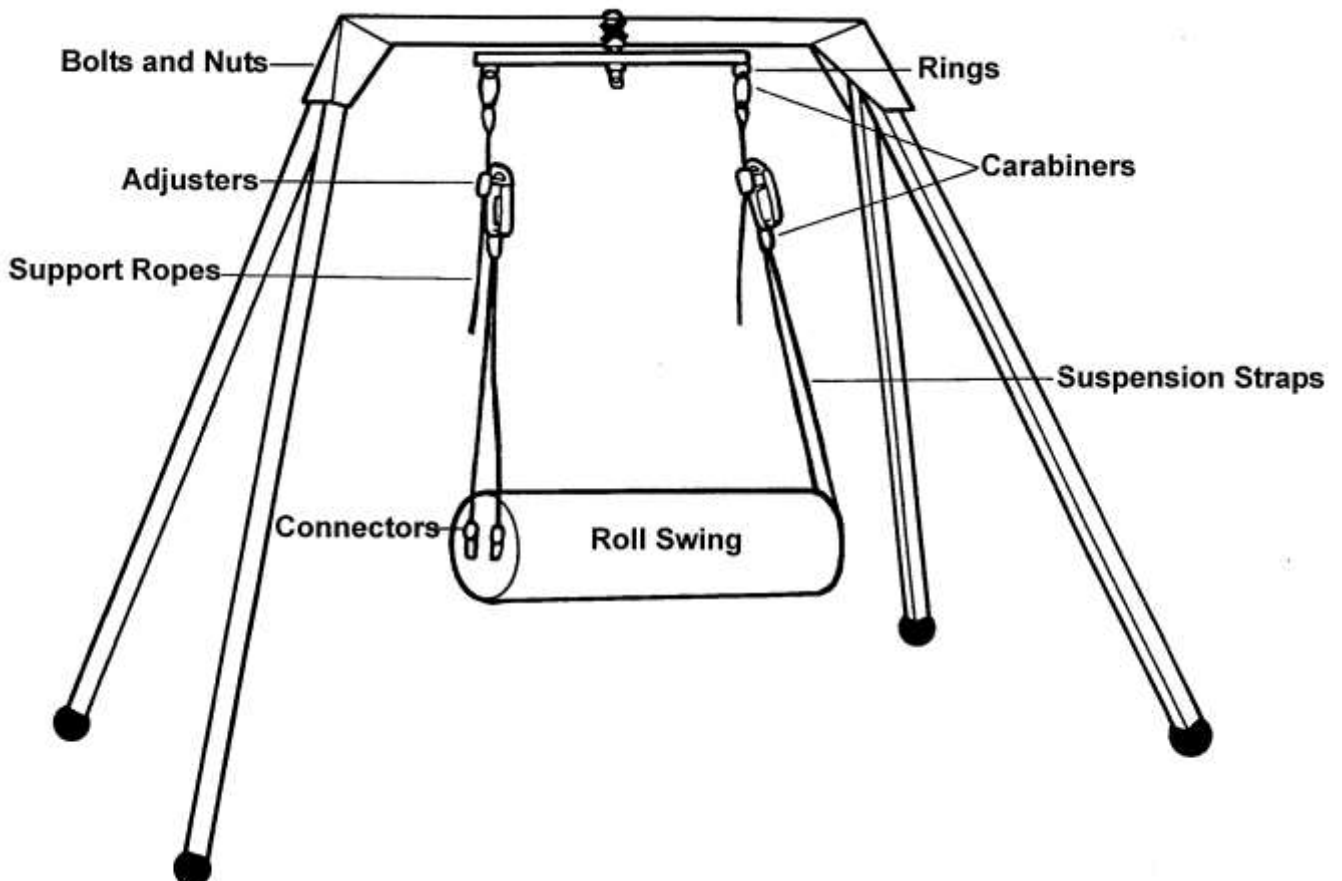
Your Deluxe Vestibulator is supplied in seven component boxes:

- 1 Platform Swing
- 1 Flexidisk
- 1 Roll Swing
- 1 Prone Net Swing
- 1 Net Swing with Positioning Seat
- 1 Mat
- 1 Frame with ropes

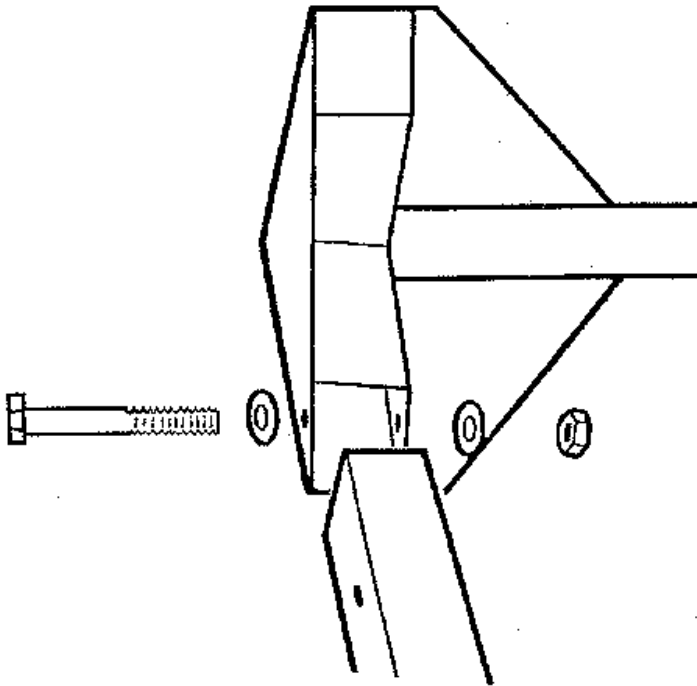
Check you have all the components.

ASSEMBLY

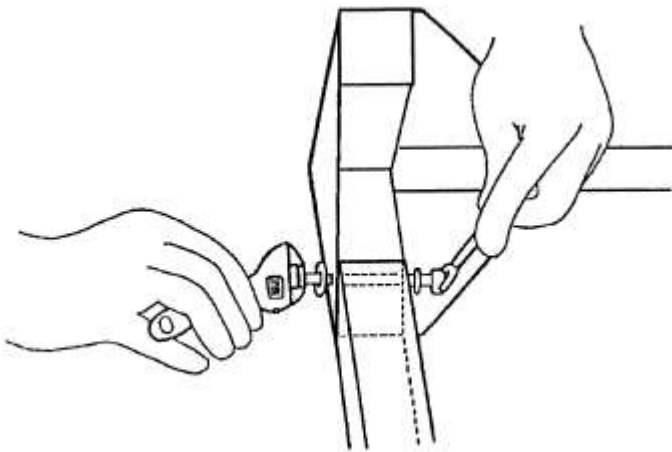
(FRAME, ROPES AND MAT)



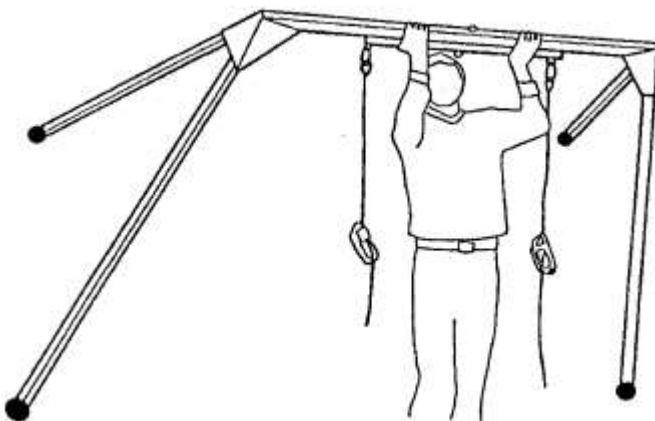
1. Make sure the product is to be assembled and used in adequate space, indoors, in a dry environment. Allow at least 5.1m by 2.97m of floor space and a height of at least 2m.
2. Locate and identify all the component parts.
3. Follow the assembly instructions on the frame cross piece.



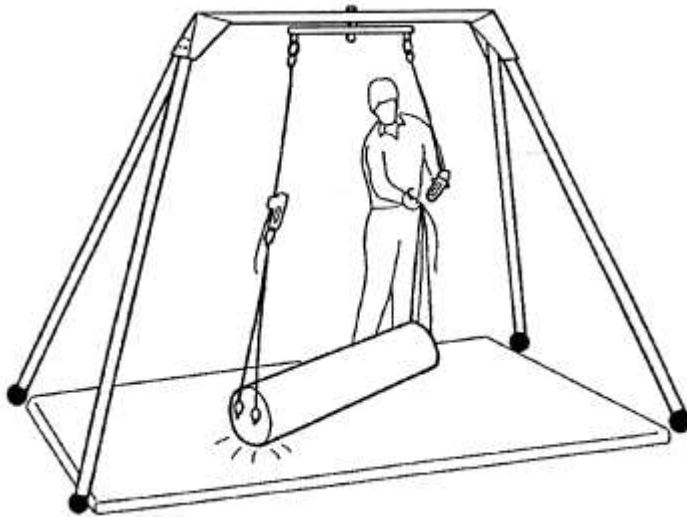
4. Tighten securely.



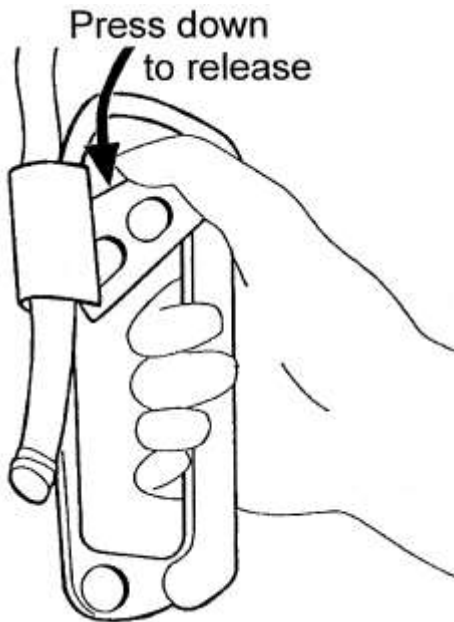
5. Lift into an upright position.



6. With the mat in place, attach the swing you wish to use.



7. Press down on the height adjusting mechanism to release the adjuster and so adjust the height of the swing.



The equipment is ready for use.

FRAME

The frame supplied is only to be used with the swings supplied.

PLATFORM SWING



Please note the following in order to help ensure the safe use of this product:

- This swing is intended only to be used with the Deluxe Vestibulator Frame
- The person using the swing should not exceed 75kg (150 lbs)
- Use the floor mat provided underneath this equipment
- ALWAYS supervise the use of these products
- REGULARLY check all components for signs of wear or accidental damage and replace/repair all parts accordingly
- Allow adequate space around this equipment – remove any obstacles or potential hazards
- Consider additional floor matting or wall matting if necessary.

ROLL SWING (similar to a Bolster Swing)



Please note the following in order to help ensure the safe use of this product:

- This swing is intended only to be used with the Deluxe Vestibulator Frame
- The maximum weight limit for any combination of client and therapist/supervisor using the swing should not exceed 113kg (250 lbs)
- Use the floor mat provided underneath this equipment
- ALWAYS supervise the use of these products
- REGULARLY check all components for signs of wear or accidental damage and replace/repair all parts accordingly
- Allow adequate space around this equipment – remove any obstacles or potential hazards
- Consider additional floor matting or wall matting if necessary.

NET SWING WITH POSITIONING (FEEDER) SEAT



Please note the following in order to help ensure the safe use of this product:

- This swing is intended only to be used with the Deluxe Vestibulator Frame
- The client's weight should not exceed 45kg (100 lbs)
- Use the floor mat provided underneath this equipment
- ALWAYS supervise the use of these products
- REGULARLY check all components for signs of wear or accidental damage and replace/repair all parts accordingly
- Allow adequate space around this equipment – remove any obstacles or potential hazards
- Consider additional floor matting or wall matting if necessary.

Set Up:

1. Connect one carabiner snap ring (like a safety snap) to each height adjuster/ascender.
2. Recline the Seat in the net with the lower front edge of the net covering the lower front edge of the Seat. The back of the Seat should be fully supported by the net as shown.
3. Lower the unit using the height adjusters/ascenders to facilitate access to and from the Seat.
4. Use the positioning straps to help maintain your client's posture as required.

About the Positioning Seat:

As a Tumble Form®, this product is seamless and so resistant to moisture. It is also resistant to tearing and wear. A slight odour may be noticeable from the manufacturing of this product. This will disappear after a few days of use – fresh air will replace any air trapped inside when the cushioning is pressed. Because of the handcrafted Tumble Forms® process, small differences may occur in the appearance of the upholstery – any unevenness in the surface will not affect the strength or moisture-resistance of the upholstery. Each Tumble Forms® module has at least one vent hole so do not be alarmed if you find small holes in the product. Such vent holes are necessary to equalise air pressure in the foam. These will help maintain the proper shape and resilience of your Tumble Forms® module.

To help ensure long-term use of this module, please ensure the following:

- Do not use in water
- Do not submerge in water to clean – the interior will absorb and retain water
- Use indoors – outdoor use is permitted in dry, clean environments provided that the module does not get wet and is brought back indoors after use
- Should any water be accidentally absorbed by the module, gently squeeze and press the module. Allow a few days for any dampness to disappear
- Clean using an appropriate, non-abrasive cleaning product
- Permanent marker/ballpoint pen markings cannot be removed
- Non-permanent ink, wax, crayon, oil, grease, dirt can be rubbed off with a soft, clean and slightly damp cloth.

FLEXIDISK



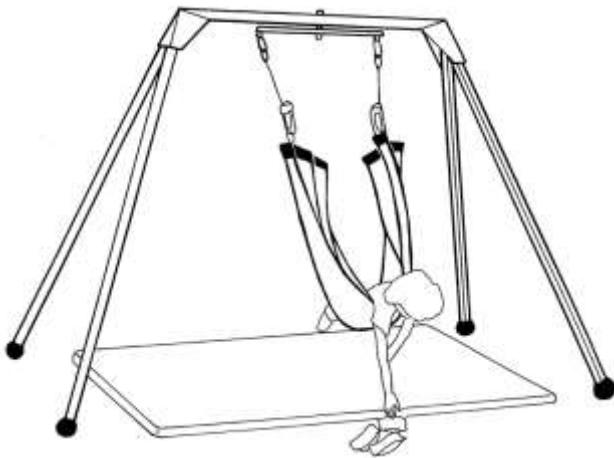
Please note the following in order to help ensure the safe use of this product:

- This swing is intended only to be used with the Deluxe Vestibulator Frame
- The maximum weight for the client using the swing should not exceed 75kg (150 lbs)
- Use the floor mat provided underneath this equipment
- ALWAYS supervise the use of these products
- REGULARLY check all components for signs of wear or accidental damage and replace/repair all parts accordingly
- Allow adequate space around this equipment – remove any obstacles or potential hazards
- Consider additional floor matting or wall matting if necessary.

Set Up

Unlike the other swings provided, this swing is suspended from one suspension point.

PRONE NET SWING



Please note the following in order to help ensure the safe use of this product:

- This swing is intended only to be used with the Deluxe Vestibulator Frame
- The maximum weight of the client using the swing should not exceed 75kg (150 lbs)
- Use the floor mat provided underneath this equipment
- ALWAYS supervise the use of these products
- REGULARLY check all components for signs of wear or accidental damage and replace/repair all parts accordingly
- Allow adequate space around this equipment – remove any obstacles or potential hazards
- Consider additional floor matting or wall matting if necessary.

GENERAL SAFETY

These swings and their suspension system are intended to be used in an appropriate manner, by professionals and those experienced in Sensory Integration principles. They are not toys. Their use must always be supervised.

Should you wish to avoid our recommendation of only using these swings with the frame provided, we cannot take responsibility for any ceiling suspension system used.

All SI equipment should be checked regularly – we recommend the use of a documented cleaning and maintenance plan – and repaired/replaced as necessary.

The frame has an overall working load of 227kg (500 lbs) but the maximum weights for each swing should be observed.

Always use the appropriate safety accessories – mats, helmets etc

Always supervise the use of this product.

This product is not a toy. Any activity involving motion, height, or rotation may cause serious injury. This product is intended for use under the supervision of trained professionals.



DELUXE OSCILLATION 19201

CONTENU

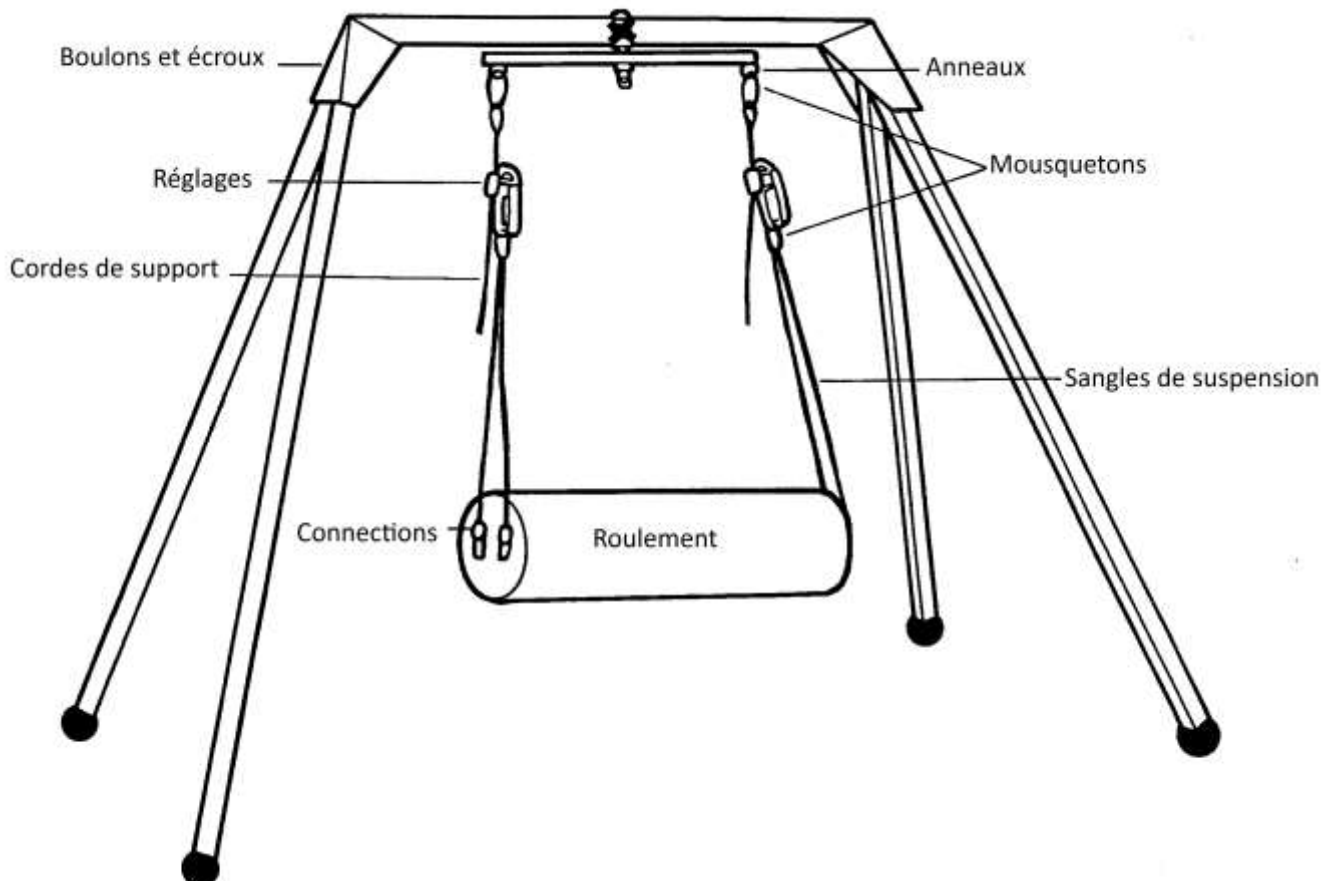
Votre Deluxe Oscillation est fournie dans sept boîtes :

- 1 Plateforme
- 1 Flexidisk
- 1 Roulement
- 1 Hamac allongé
- 1 Hamac et siège
- 1 Tapis
- 1 Cadre avec cordes

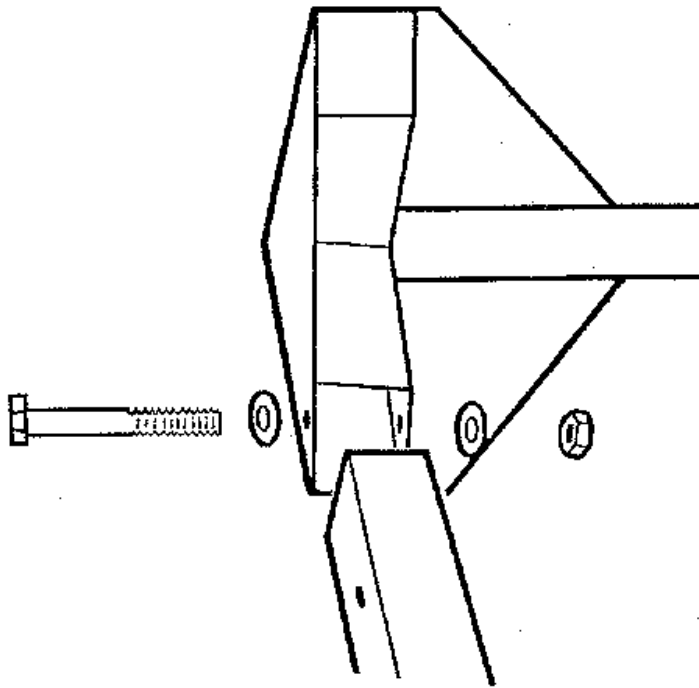
Vérifiez que vous avez reçu toutes les parties constituanes.

ASSEMBLAGE

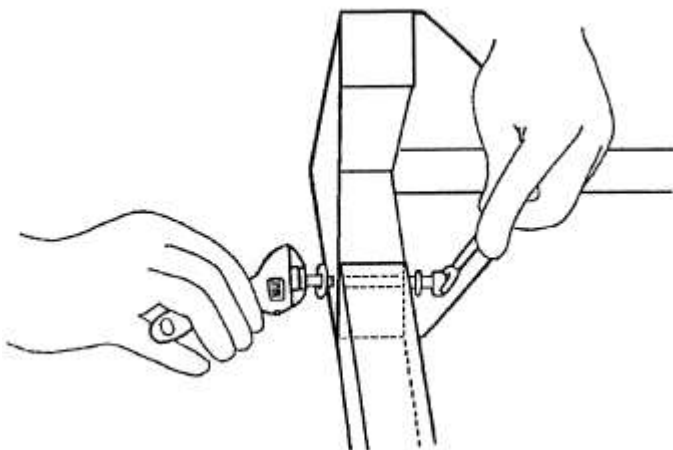
(CADRE, CORDES ET TAPIS)



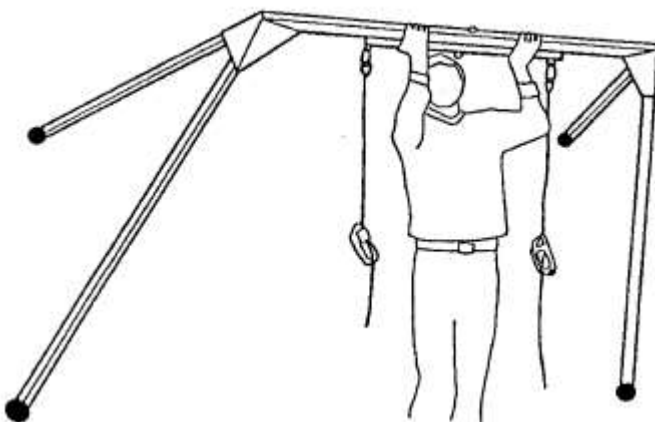
1. Vérifiez que le produit sera assemblé et utilisé dans un lieu convenable, à l'intérieur, dans un environnement sec. Il faut un sol de 5,1m sur 2,97m au minimum et une hauteur de 2m au minimum.
2. Trouvez et identifiez toutes les parties constituanes. .
3. Suivez les notices de montage sur la partie horizontale du cadre. .



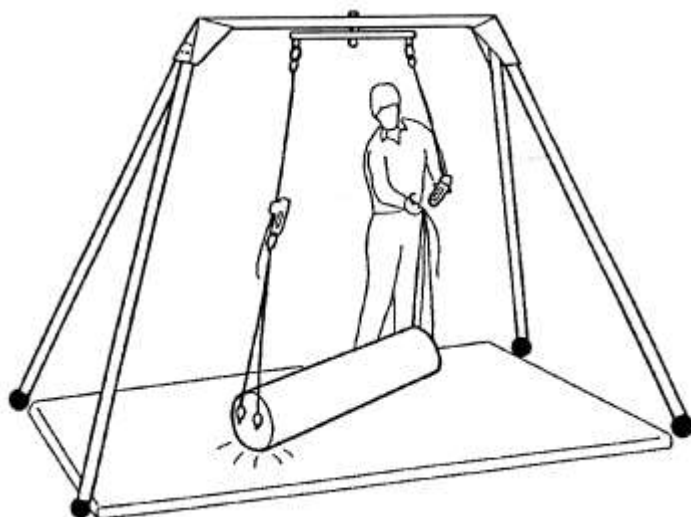
4. Serrez bien.



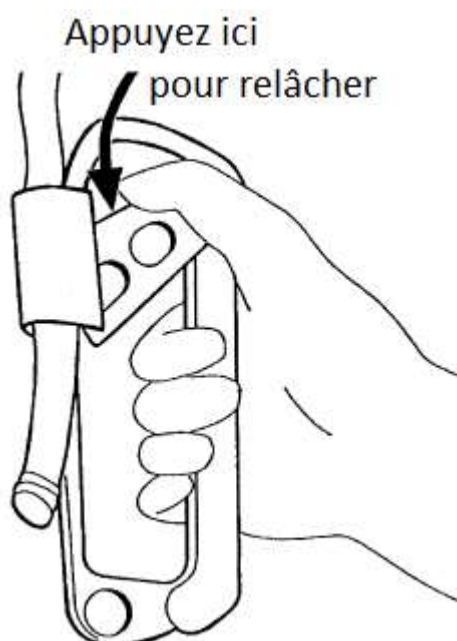
5. Levez à une position droite.



6. Après avoir mis le tapis en position, attachez la balançoire que vous voulez utiliser.



7. Appuyez sur le réglage de hauteur pour relâcher l'appareil et pour régler l'hauteur de la balançoire.



L'équipement est prêt à utiliser.

CADRE

Utilisez ce cadre avec les balançoires compris seulement.

PLATEFORME



Prière de noter les conseils suivants pour encourager l'usage sûr de ces produits :

- Cette balançoire est pour l'usage avec le cadre dans ce set Deluxe Oscillation.
- Le poids de la personne sur la balançoire ne devrait pas dépasser 75 kilos
- Servez-vous du tapis de sol fourni au-dessous de cet équipement
- Il faut **TOUJOURS** surveiller l'usage de ces produits
- Il faut vérifier **REGULIEREMENT** toutes les parties constituantes pour l'usure ou pour les endommages. En ce cas-là, il faut remplacer/réparer toutes ces parties.
- Tout équipement devrait être situé hors des murs ou des autres obstacles – enlevez tout obstacle ou objets qui pourraient être dangereux hors de l'équipement
- Si vous en avez besoin, utilisez les tapis de sol supplémentaires aussi que les tapis muraux.

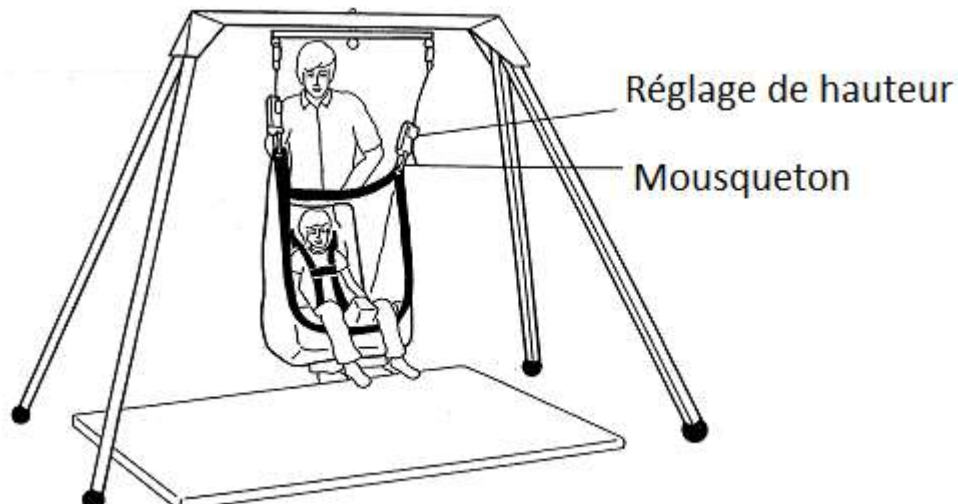
ROULEMENT (comme un Polochon)



Prière de noter les conseils suivants pour encourager l'usage sûr de ces produits :

- Cette balançoire est pour l'usage avec le cadre dans ce set Deluxe Oscillation
- Le poids maximum pour cette balançoire est 113 kilos (quelque combinaison de client et thérapeute)
- Servez-vous du tapis de sol fourni au-dessous de cet équipement
- Il faut **TOUJOURS** surveiller l'usage de ces produits
- Il faut vérifier **REGULIEREMENT** toutes les parties constituantes pour l'usure ou pour les endommages. En ce cas-là, il faut remplacer/réparer toutes ces parties.
- Tout équipement devrait être situé hors des murs ou des autres obstacles – enlevez tout obstacle ou objets qui pourraient être dangereux hors de l'équipement
- Si vous en avez besoin, utilisez les tapis de sol supplémentaires aussi que les tapis muraux.

HAMAC ET SIÈGE



Prière de noter les conseils suivants pour encourager l'usage sûr de ces produits :

- Cette balançoire est pour l'usage avec le cadre dans ce set Deluxe Oscillation
- Le poids de la personne sur la balançoire ne devrait pas dépasser 45 kilos
- Servez-vous du tapis de sol fourni au-dessous de cet équipement
- Il faut TOUJOURS surveiller l'usage de ces produits
- Il faut vérifier REGULIEREMENT toutes les parties constituantes pour l'usure ou pour les endommages. En ce cas-là, il faut remplacer/réparer toutes ces parties.
- Tout équipement devrait être situé hors des murs ou des autres obstacles – enlevez tout obstacle ou objets qui pourraient être dangereux hors de l'équipement
- Si vous en avez besoin, utilisez les tapis de sol supplémentaires aussi que les tapis muraux.

Installation :

5. Connectez un des mousquetons à chaque réglage de hauteur.
6. Allongez le siège dans le filet pour que le bord inférieur du filet recouvre le bord inférieur du devant du siège. L'arrière du siège devrait être complètement supporté par le filet (selon l'image).
7. Baissez le filet et siège en vous servant des réglages de hauteur pour permettre l'accès au et du siège.
8. Servez-vous des sangles de maintien pour entretenir la position de votre client selon besoin.

En ce qui concerne le siège :

Le siège est de la gamme Tumble Forms®, et par conséquent, il n'a pas de couture, et il résiste l'humidité. Il est résistant à l'usure aussi. Il est possible que vous remarquiez une odeur légère qui vient de la fabrication de ce produit. Cet odeur disparaîtra après quelques brefs jours – de l'air frais remplacera l'air retenu quand on appuie sur le rembourrage. Grâce à la manière de fabriquer à main les produits Tumble Forms®, on remarque quelquefois les petites imperfections dans le tissu – quelque inégalités de la surface ne changeront pas la robustesse et la résistance à l'humidité du produit. Chaque produit Tumble Forms® a un trou de ventilation au minimum et par conséquent, ne souciez pas si vous en trouvez. Ces trous sont nécessaires parce qu'ils égalisent la pression de l'air dedans, et ils entretiennent la forme et la robustesse de votre produit Tumble Forms®.

Pour entretien votre produit, vérifiez toutes les choses suivantes :

- Ne l'utilisez pas dans l'eau
- Ne pas immerger ce produit dans l'eau pour le nettoyer – l'intérieur du produit absorbera et retenir l'eau
- Utilisez à l'intérieur – on pourrait l'utiliser à l'intérieur à pourvu que le produit reste au sec et on le retourne à l'intérieur après l'usage
- En cas de l'absorption accidentelle de l'eau, doucement pressez le produit. Laissez-le pendant quelques jours pour le sécher.
- Nettoyez avec un produit de nettoyage doux et non-abrasif
- On ne peut pas enlever les taches de Bic ou de marqueur indélébile
- Enlevez les taches de l'encre délébile, de la cire, du crayon de couleur, de l'huile, de grasse, de saleté en vous servant d'un chiffon doux, propre et légèrement humecté.

FLEXIDISK



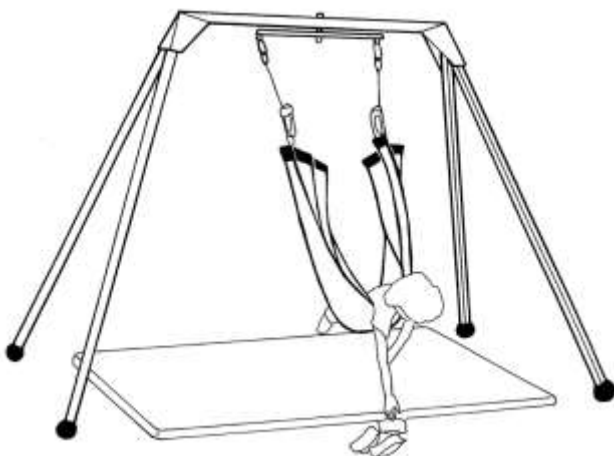
Prière de noter les conseils suivants pour encourager l'usage sûr de ces produits :

- Cette balançoire est pour l'usage avec le cadre dans ce set Deluxe Oscillation
- Le poids de la personne sur la balançoire ne devrait pas dépasser 75 kilos
- Servez-vous du tapis de sol fourni au-dessous de cet équipement
- Il faut TOUJOURS surveiller l'usage de ces produits
- Il faut vérifier REGULIEREMENT toutes les parties constituantes pour l'usure ou pour les endommages. En ce cas-là, il faut remplacer/réparer toutes ces parties.
- Tout équipement devrait être situé hors des murs ou des autres obstacles – enlevez tout obstacle ou objets qui pourraient être dangereux hors de l'équipement
- Si vous en avez besoin, utilisez les tapis de sol supplémentaires aussi que les tapis muraux.

Installation

À l'exception des autres balançoires fournis, cette balançoire est suspendue d'un seul point de suspension.

HAMAC ALLONGÉ



Prière de noter les conseils suivants pour encourager l'usage sûr de ces produits :

- Cette balançoire est pour l'usage avec le cadre dans ce set Deluxe Oscillation
- Le poids de la personne sur la balançoire ne devrait pas dépasser 75 kilos
- Servez-vous du tapis de sol fourni au-dessous de cet équipement
- Il faut TOUJOURS surveiller l'usage de ces produits
- Il faut vérifier REGULIEREMENT toutes les parties constituantes pour l'usure ou pour les endommages. En ce cas-là, il faut remplacer/réparer toutes ces parties.

- Tout équipement devrait être situé hors des murs ou des autres obstacles – enlevez tout obstacle ou objets qui pourraient être dangereux hors de l'équipement
- Si vous en avez besoin, utilisez les tapis de sol supplémentaires aussi que les tapis muraux.

CONSEILS GENERALS DE SURETE

Ces balançoires et leur système de suspension sont pour l'usage convenable par les professionnels qui comprennent les principes de l'intégration sensorielle. Ces produits ne sont pas les jouets. Il faut toujours surveiller leur usage.

En cas où vous utilisez ces balançoires avec un autre cadre ou système de suspension, nous n'acceptons pas la responsabilité pour ces produits.

Il faut vérifier, remplacer et réparer régulièrement tout équipement de l'intégration sensorielle – nous recommandons l'usage d'un program documenté de nettoyage et entretien.

Le cadre a une capacité de charge de 227 kilos mais il faut observer le poids maximum du client pour chaque balançoire aussi.

Il faut toujours se servir des accessoires de sûreté comme les tapis, les casques etc.
Il faut toujours surveiller l'usage de ce produit.

Ce produit n'est pas un jouet. Toute activité qui comprend le mouvement, la hauteur ou la rotation peut causer les blessures graves. Ce produit était conçu pour l'usage sous la surveillance des professionnels.



VESTIBULADOR DELUXE 19201

CONTEÚDO

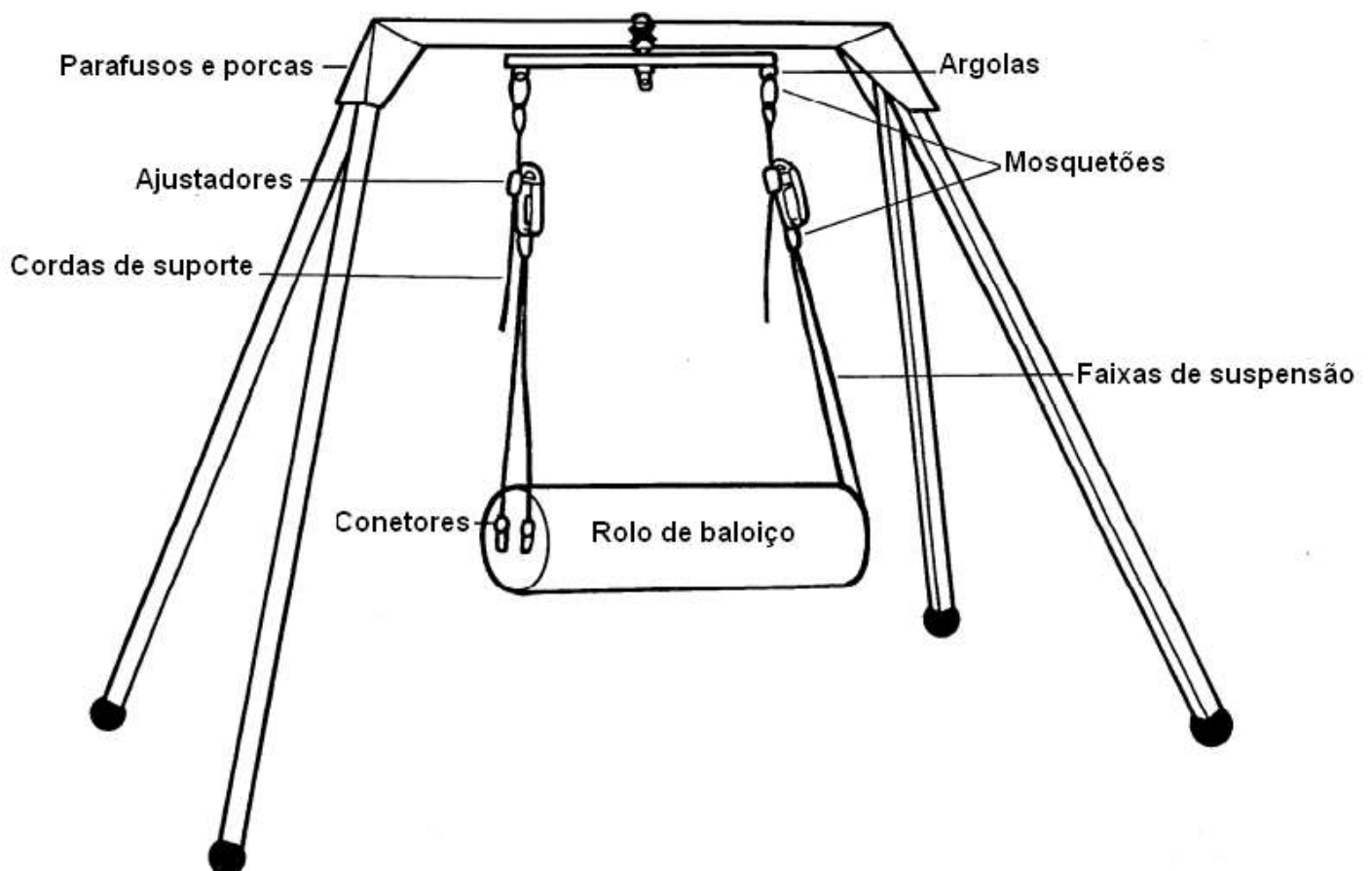
O seu Vestibulador Deluxe é fornecido em sete caixas com os seguintes componentes:

- 1 Plataforma de balanço
- 1 Disco de balanço
- 1 Rolo de Baloiço
- 1 Rede de balanço inclinada
- 1 Rede de balanço com assento de posicionamento
- 1 Colchão
- 1 Estrutura com cordas

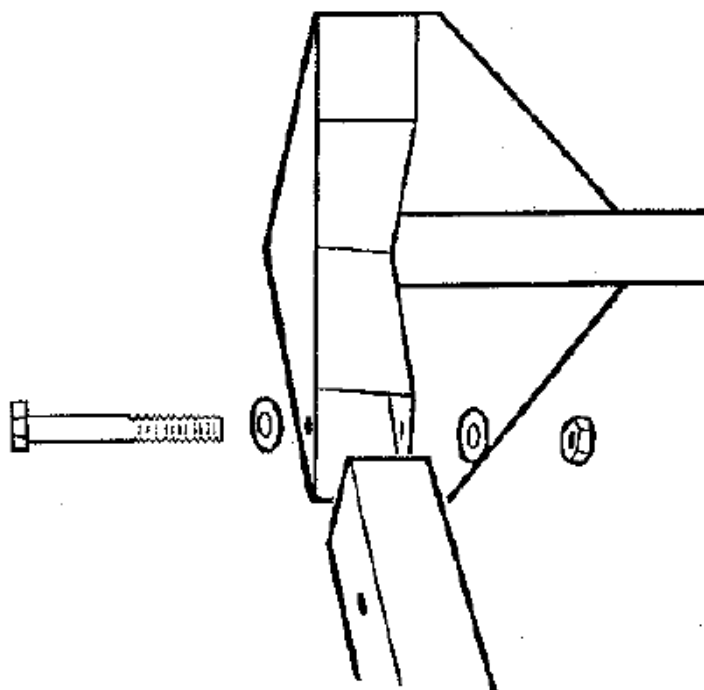
Verifique se tem todos os componentes.

MONTAGEM

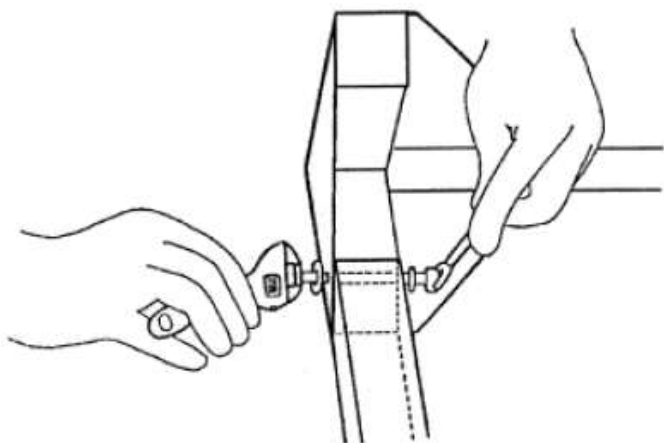
(ESTRUTURA, CORDAS E COLCHÃO)



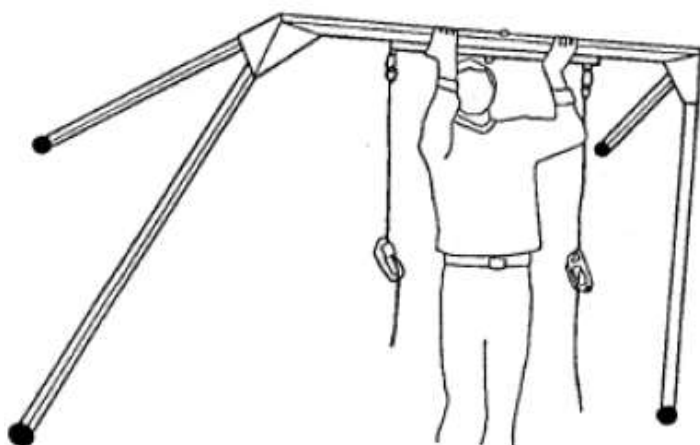
1. Deve garantir que o produto é montado e usado em espaços adequados, no interior num ambiente seco. Deixe um espaço com pelo menos 5.1m por 2.97 livre e uma altura de pelo menos 2m.
2. Localize e identifique todos os componentes.
3. Siga as instruções de montagem na peça em cruz da estrutura.



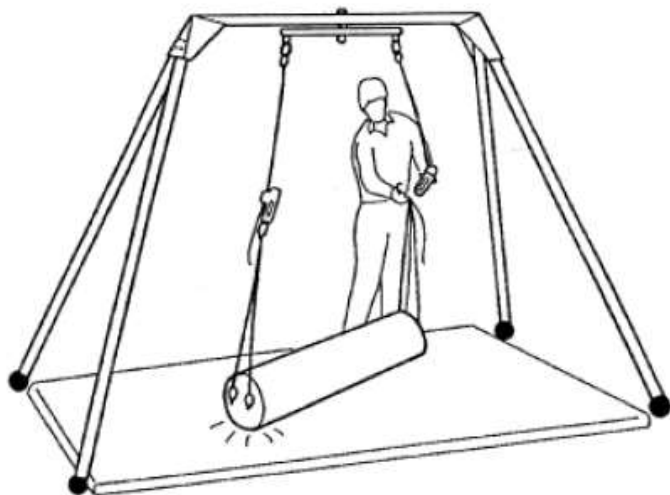
4. Aperte firmemente



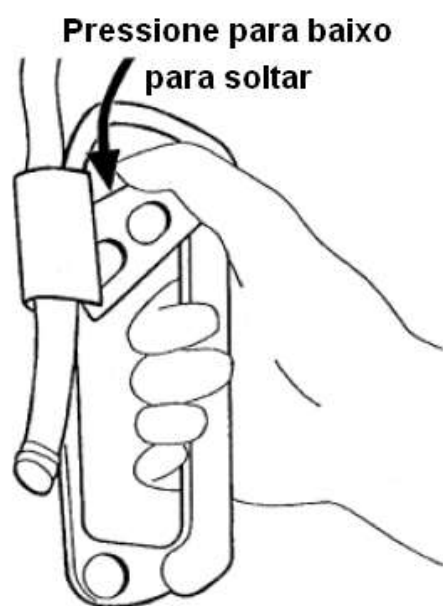
5. Levante até ficar de pé



6. Com o colchão em posição, anexe o balaio ao seu gosto.



7. Pressione para baixo o mecanismo do ajustador de altura para o soltar e depois ajuste a altura do balaço.



Este equipamento está pronto para ser utilizado.

ESTRUTURA

A estrutura fornecida só deve ser utilizada com o balaço fornecido.

PLATAFORMA DE BALOIÇO



Por favor preste atenção às indicações que se seguem para o ajudar a garantir uma utilização segura deste produto:

- Este balanço destina-se a ser utilizado apenas com a estrutura do Vestibulador Deluxe
- A pessoa que utiliza o balanço não deve exceder os 75kg
- Utilize o colchão fornecido por baixo deste equipamento
- Supervisione SEMPRE a utilização deste produto
- Inspeccione REGULARMENTE todos os componentes em busca de sinais de desgaste ou danos acidentais. Substitua/repare todas as peças conforme necessário.
- Deixe um espaço adequado à volta do equipamento – remova qualquer obstáculo ou risco potencial.
- Considere a utilização de colchões de chão e parede adicionais caso seja necessário.

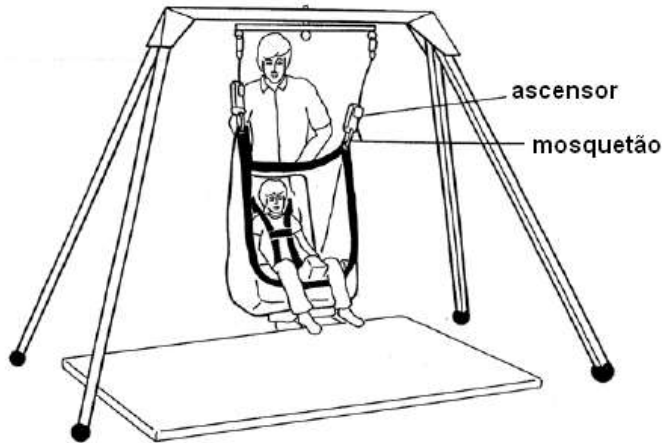
ROLO DE BALOIÇO



Por favor preste atenção às indicações que se seguem para garantir uma utilização segura deste produto:

- Este balanço destina-se a ser utilizado apenas com a estrutura do Vestibulador Deluxe
- O peso máximo de qualquer combinação terapeuta/utilizador a usar o balanço não deve exceder os 113kg
- Utilize o colchão fornecido por baixo deste equipamento
- Supervisione sempre a utilização destes produtos.
- Inspeccione REGULARMENTE todos os componentes em busca de sinais de desgaste ou danos acidentais. Repare/substitua todas as peças conforme necessário.
- Deixe um espaço adequado à volta deste equipamento – remova qualquer obstáculo ou risco potencial
- Considere a utilização de colchões de chão ou de parede adicionais caso seja necessário.

REDE DE BALOIÇO COM ASSENTO DE POSICIONAMENTO



Por favor preste atenção às indicações que se seguem para garantir a utilização segura deste produto:

- Este produto destina-se a ser utilizado apenas com a estrutura do Vestibulador Deluxe
- O peso do utilizador não deve exceder os 45kg
- Utilize o colchão fornecido por baixo deste equipamento
- Supervisione SEMPRE a utilização deste equipamento
- Inspeccione REGULARMENTE todos os componentes em busca de sinais de desgaste ou danos acidentais. Substitua/repare todas as peças conforme necessário
- Deixe um espaço adequado à volta deste equipamento – remova todos os obstáculos ou risco potencial
- Considere a utilização de colchões de chão ou de parede adicionais caso seja necessário.

Montagem:

1. Prenda um mosquetão em cada ajustador de altura.
2. Recline o assento na rede com a parte de baixo da borda frontal da rede a cobrir a borda frontal do assento. A parte de trás do assento deve ser totalmente suportada pela rede conforme ilustrado.
3. Baixe utilizando o ajustador de altura para facilitar o acesso ao assento e a partir dele.
4. Utilize as faixas de posicionamento para ajudar a manter a postura do utilizador conforme necessário.

Acerca do assento de posicionamento:

Tal como um Tumble Form, este produto não tem costuras, logo é resistente à humidade. Também é resistente aos rasgos e desgaste. Pode sentir-se um ligeiro odor da fabricação deste produto. O odor desaparece depois de alguns dias de utilização – ar fresco irá substituir qualquer ar aprisionado dentro quando a almofada for pressionada. Devido ao processo de fabricação do Tumble Forms, podem ocorrer ligeiras diferenças no aspeto do forro – qualquer desigualdade na superfície não irá afetar a força ou resistência à humidade do forro. Cada módulo Tumble Forms tem pelo menos um buraco de ventilação, portanto não fique alarmado se encontrar pequenos furos no produto. Estes buracos de ventilação são necessários para equalizar a pressão de ar na espuma. Assim, vai manter a forma e elasticidade do seu módulo Tumble Forms.

Para ajudar a manter a utilização deste módulo por muito tempo, por favor proceda da seguinte forma:

- Não utilize na água
- Não submerja em água para limpar – o interior vai absorver e reter a água

- Utilize no interior – a utilização no exterior é permitida em ambientes limpos e secos, desde que o módulo não se molhe e seja levado para o interior depois de utilizar
- Caso alguma água seja absorvida acidentalmente pelo módulo, esprema suavemente o módulo. Deixe secar durante alguns dias para a humidade desaparecer
- Limpe com um produto de limpeza sem abrasivos
- Os riscos de canetas/marcadores permanente não podem ser removidos
- Pode limpar tinta não permanente, cera, lápis de cor, óleo, gordura e sujidade com um pano macio, limpo e ligeiramente humedecido

DISCO DE BALOIÇO



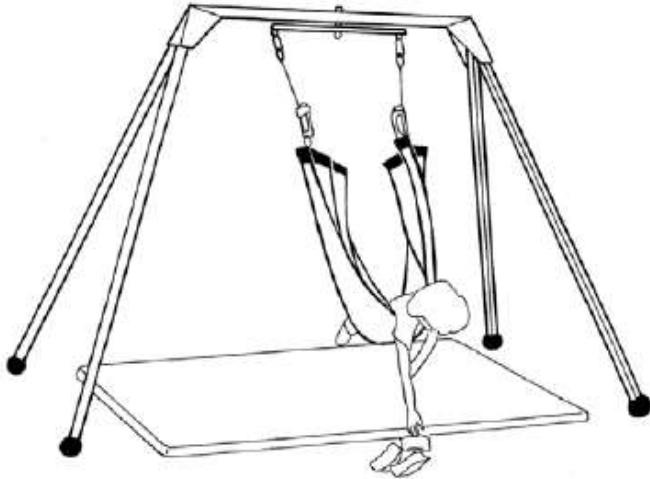
Por favor tome atenção às informações que se seguem para garantir a utilização segura deste produto:

- Este balanço destina-se a ser utilizado apenas com a estrutura do Vestibulador Deluxe
- O peso máximo do utilizador deste balanço não deve exceder os 75kg
- Utilize o colchão fornecido por baixo deste equipamento
- Supervisione SEMPRE a utilização destes produtos
- Inspeccione REGULARMENTE todos os componentes em busca de sinais de desgaste ou danos acidentais. Substitua/repare todas as peças conforme necessário
- Deixe um espaço adequado à volta deste equipamento – remova qualquer obstáculo ou risco potencial
- Considere a utilização de colchões de chão ou de parede adicionais se necessário.

Montagem

Ao contrário de outros balanços fornecidos, este balanço é suspenso a partir de um ponto de suspensão.

BALOIÇO REDE INCLINADA



Por favor tome atenção às informações que se seguem para garantir a utilização segura deste produto:

- Este balanço destina-se a ser utilizado apenas com a estrutura do Vestibulador Deluxe
- O peso máximo do utilizador não deve exceder os 75kg
- Utilize o colchão fornecido por baixo deste equipamento
- Supervisione SEMPRE a utilização destes produtos
- Inspeccione REGULARMENTE todos os componentes em busca de sinais de desgaste ou danos acidentais. Substitua todas as peças conforme necessário
- Deixe um espaço adequado à volta deste equipamento – remova qualquer obstáculo ou risco potencial
- Considere a utilização de colchões de chão ou de parede adicionais se necessário.

SEGURANÇA GERAL

Estes balanços e os seus sistemas de suspensão destinam-se a ser utilizados de uma determinada forma, por profissionais e por pessoas com experiência em princípios de Integração Sensorial. Estes produtos não são brinquedos e a sua utilização deve ser sempre supervisionada.

Caso decida ignorar a nossa recomendação de utilizar estes balanços apenas com a estrutura fornecida, não podemos responsabilizar-nos por qualquer tipo e sistema de suspensão no teto que utilize.

Todos os equipamentos de Integração Sensorial devem ser inspecionados regularmente – recomendamos que faça o registo do plano de limpeza e manutenção – substitua/repare as peças necessárias.

A estrutura tem uma carga de trabalho geral de 227kg, mas deve observar a carga máxima de trabalho de cada balanço.

Utilize sempre os acessórios de segurança necessários – colchões, capacetes, etc.

Supervisione sempre a utilização deste produto.

Este produto não é um brinquedo. Qualquer atividade que envolva movimento, altura ou rotação, pode causar ferimentos graves. Este produto destina-se a ser usado sob supervisão de profissionais treinados.